



## BESTS OF THE YEAR YILIN EN İYİLERİ

BANU SARI



Cemil Bayülgen - İM RoRo, Hasan Akıncıoğlu - Akınlar, Tuğrul Tokgöz - Geden Line, Yalçın Sabancı - Yasa, Erhan Bayraktar, Ekki Salminen - Marport, Cengiz Kaptanoğlu - Dikoc Kalkavan - Sibel, Hakan Ateş - Denizbank, Erkan Selah - Selah, Altın Kalkavan - Turkon, Bakı Gökbayrak - Yıldız

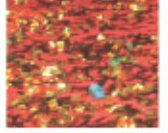
Lloyd's List Gazetesi tarafından düzenlenen "Türk Denizcilik Ödülleri" sahiplerini buldu. 25 Nisan 2007'de Çıragan Palace Kempinski'de düzenlenen ödül töreninde 600 davetli, on iki ayrı dalda yılın en başarılı denizcilik firmalarını alkışladı.

*The "Turkish Shipping Awards" organized by Lloyd's List were presented to the winners at the awards ceremony held at the Çiragan Palace Kempinski, Istanbul on April 25, 2007. Total of 600 guests applauded the most successful shipping companies of the year in 12 different fields.*

MEAK Deniz Ticaret Odası, Türklim, Turmepe, Gisbir, Gemi Yakıt İkmalcileri Birliği gibi denizcilik sektörünün önde gelen kuruluşlarının desteğiyle gerçekleştirilen organizasyonda Arkas Grubu bünyesinde bulunan Marport Liman İşletmeciliği yılın terminali ödülüne layık görüldü.

Yılın en başarılı kuru dökme yük armatörlük şirketi Bayraktar Denizcilik Grubu olurken, en başarılı tanker şirketi ödülü Geden

in the event organized with the support of the leading establishments in the maritime industry such as İMEAK Chamber of Shipping, Port Operators Association of Turkey (TURKLİM), Turkish Marine Environment Protection Association (TURMEPA), and Turkish Shipbuilders' Association (GISBİR), Marport Terminal Operators, a part of the Arkas Group, scooped the Terminal of the Year Award.



Line'a verildi. Yılın yat inşa tersanesi Maltese Falcon yatı nedeniyle Yıldız Yat İnşa Tersanesi seçilirken, yılın gemi inşa tersanesi Sedef, yılın en başarılı denizcilik finansman bankası Denizbank oldu.

Güvenlik dalında Antmarin/Hasan Akıncioğlu Grubu, deniz lojistik şirketi dalında Turkon Konteynerli Taşımacılık, yılın gemisi dalında da Çiçek Gemi İnşa Tersanesi'nde inşa edilen kimyasal tanker Pulü ödüle layık görülürken; yılın en başarılı denizcilik şahsiyeti ödülü Yalçın Sabancı'ya, ömür boyu başarı ödülü ise Cengiz Kaptanoğlu'na verildi. Grimaldi ile UN Ro-Ro'nun yapmış olduğu "Motorways of the Sea" projesi kapsamındaki sözleşme haberi nedeniyle Lloyd's List yazarlar kadrosu oylarıyla UN Ro-Ro Basın ödülüne layık görüldü.

### SEDEF KRUVAZİYER Mİ İNŞA EDECEK?

Lloyd's List Denizcilik Ödülleri kapsamında yılın en iyi tersanesi seçilen Sedef Gemi İnşa A.Ş., büyük tonaja yönelerek altyapı, eleman ve teknolojik anlamda geldiği noktayı gözler önüne sermiş, ödül alacağı için sinyalini vermişti.

Sedef Tersanesi Genel Müdürü Cumhuriyet Kuter de ödülü almalarının tesadüf olmadığını ve kendilerini şaşırtmadığını belirtiyor. Geleceğin tersanesini yaratma ve Türk gemi inşa sanayisinin ufku açma yönündeki yatırımlarıyla aday gösterilerek ödülü aldıklarını vurgulayan Kuter, sözlerini şöyle sürdürüyor: "Diğer tersanelerin bizim yolumuzdan gelebilmeleri için ileriye görmeleri ve kimlerle rekabet ettiklerini çok iyi ölçmeleri lazım. Dünya ticaretinin %80'inin 50,000 dwt'nin üzerinde gemilerle taşındığını göz önüne alırsak, tersaneler bu tonajda rekabet edebilirlerse uzun vadede ayakta kalırlar. O yüzden biz büyük gemilere yöneldik. Büyüklerle rekabet edebilirsiniz büyük işler başarabilirsiniz. Yoksa yerinizde sayarsınız. Mevcut durumları korumak, gerilemektir. Talepler bittiği anda da yok olursunuz."

Bu kapsamda tersanelerin potansiyel, verimlilik ve otomasyon konularında kendilerini geliştirmeleri gerektiğini vurgulayan Kuter, her çıkışın bir iniş olduğunu; bir kriz ortamında buna hazır olmayan tersanelerin ayakta kalamayacağını aktarıyor.

Sedef Tersanesi, 2015 yılına kadar inşa programını netleştirdi. Cumhuriyet Kuter, 180,000 dwt'lik projenin 5, 6 yıl devam edeceğini, 14 tane 1,900 teu'luk konteyner gemisi üretimine başladıklarını belirtiyor. Bunun yanı sıra 6'lı paketler halinde iki capesize projesine imza atacaklarını aktaran Kuter hedeflerinin daha sofistike, daha katmadeğeri yüksek gemiler olduğunu belirterek şu açıklamayı yapıyor: "Projelerimiz 2015'e kadar sarkıyor. Dolayısıyla ancak 2012 gibi yeni planlar yapabiliriz. Türkiye'nin mutlaka kruvaziyer gemi inşasına geçmesi lazım. Bunu yapabilecek tek tersane olarak da Sedef'i görüyorum."

### 2010'A KADAR 8 GEMİ

Yılın en başarılı dökme yük şirketi olarak ödül gecesine adını yazdıran Bayraktar Şirketler Grubu, filoya eklenecek yeni gemi-

**Yılın en başarılı kuru dökme yük armatörlük şirketi Bayraktar Denizcilik Grubu olurken, en başarılı tanker şirketi ödülü Geden Line'a verildi.**

***The Dry Cargo Company of the Year Award went to Bayraktar Shipping Group, and the Tanker Company of the Year Award was given to Geden Lines.***

*The Dry Cargo Company of the Year Award went to Bayraktar Shipping Group, and the Tanker Company of the Year Award was given to Geden Lines.*

*Yıldız Yachtbuilding Yard received the The Yacht Building Company of the Year Award owing to the Maltese Falcon built at the yard. The Shipyard of the Year Award went to Sedef Shipyard, and Denizbank scooped the Shipping Financier of the Year Award.*

*In the safety field, Antmarin/Hasan Akıncioğlu Group received the Award for Achievement in Safety. The Shipping Logistics Company of the Year Award was given to Turkon Container Transportation and the Ship of the Year award went to the chemical tanker Pulü, which was built at the Cicek Shipyard; while Yalçın Sabancı scooped the Turkish Shipping Personality of the Year Award, and Cengiz Kaptanoğlu was honored for lifetime achievement. UN Ro-Ro scooped the Turkish Shipping Newsmaker of the Year Award with the votes of the Lloyd's List's authors' team in recognition of their news on the contract concluded between Grimaldi and UN Ro-Ro within the scope of the "Motorways of the Sea" project.*

### WILL SEDEF BUILD CRUISE SHIPS?

*Sedef Gemi İnşa A.S. (Sedef Shipyard), which received the Shipyard of the Year Award within the scope of the Lloyd's List Turkish Shipping Industry Awards, has turned towards large tonnage ships and thus displayed the point they reached in terms of infrastructure, personnel and technology.*

*Cumhuriyet Kuter, General Manager of Sedef Shipyard, said the award was not a coincidence and that they were not surprised to receive it. Pointing out to the fact that they received the award having been nominated on account of their investments aimed at creating the future's shipyard and broadening the horizon of the Turkish shipbuilding industry, Kuter continued, "In order for the other shipyards to follow the same course as ours, they need to foresee the future and to see with whom they are competing. Taking into consideration the fact that 80% of the world trade is transported by vessels above 50,000 dwt, if the yards can compete at this tonnage level, they could survive in the long run. For that reason, we have turned towards large tonnage vessels. Only if you can compete with the giants, you can achieve big*



Erhan Bayraktar, Şadan Bayraktar, Harald Kuznik

lerini bekliyor. İki adet 22,000 dwt'lik 1,300 konteyner kapasitesine sahip olan gemilerin ilki Aralık 2007'de denize inecek. Şirket bu gemilerin ardından 58,000 dwt'lik dökme yük gemilerinin siparişine başlayacak. Firmanın şu an 2010 yılına kadar inşa halinde ve projelendirilmiş 8 gemisi bulunuyor.

Bayraktar Şirketler Grubu Filo Müdürü Erhan Bayraktar şu anda filoda 11 gemi olduğunu ve kapasite artışı nedeniyle değişik bir segment olarak dökme yük gemilerine yöneldiklerini belirtiyor. Filoyu genişletmek konusunda marketin verdiği sinyaller doğrultusunda hareket ettiklerini aktaran Bayraktar, şu an piyasalarda pozitif bir trend olduğundan ellerinden gelen tüm yatırımı yapmaya çalıştıklarını ifade ediyor.

Özellikle 5,000-15,000 dwt arasındaki gemilerde, 2007 yılının ilk 5 ayında 2006 yılına göre en az %20 artış olduğunu ifade eden ve 2007'nin, 2006'dan daha iyi geçeceğini düşünen Bayraktar sözlerini şöyle sürdürüyor: "Geçen yıla ve bu yılın ilk aylarına bakacak olursak konteyner gemileri için düşüş yaşandı. Ancak 2008'de tekrar yükseleceğini tahmin ediyorum. Çünkü mother ship dediğimiz 4,000-10,000 arası konteyner kapasiteli gemiler yapılıyor. Bizim yaptığımız gemiler feeder gemiler olduğu için bunlara ihtiyaç olacağını düşünüyoruz. 2004 yılında piyasanın iyi olduğu dönemlerde, çoğu operatör 2-3 yıllık kontratlar yaparak birçok tonajı elinde tuttu. Şu anda da bu gemilerde pozisyon açıklığı olmasıyla ve yeni yapılan gemilerin de bunlara eklenmesiyle tonaj fazlalığı ortaya çıktı. Bu durum doğal olarak navlunlara ve time charter oranlarına yansdı. Ancak her yıl konteyner ticaretinde %15 büyüme yaşandığı için 2008 yılında toparlanacağına inanıyorum." &

things. Otherwise you would come to a deadlock. Maintaining the current status means losing the ground. At the moment the demands come to an end, you would disappear."

Emphasizing that the shipyards needed to improve themselves in the fields of potential, efficiency and automation, Kuter said, "What comes up must come down. Shipyards that are unprepared for crises would not be able to survive in case of a crisis."

Sedef Shipyard has completed planning of its shipbuilding program until the year 2015. Cumhuriyet Kuter said the 180,000 dwt project would continue for 5 to 6 years and that they already commenced construction of 14 1,900 teu container ships. In addition, Kuter said they would also implement two capesize projects, each one for building 6 vessels and that their goal was to build more sophisticated vessels with high added value. "Our projects extend to the year 2015. Consequently, we can make new plans only by 2012. Turkey should begin building cruise ships. I consider Sedef the only shipyard that can do it," Kuter said.

## 8 VESSELS UNTIL 2010

Bayraktar Group of Companies, the winner of the Dry Cargo Company of the Year Award, waits for the new vessels to be added to their fleet. First one of the 22,000 dwt vessels with 1,300 teu capacity will be launched in December 2007. Following these vessels, the company will begin construction of 58,000 dwt dry cargo vessels. Currently, the company has total of 8 vessels under construction or in project phase until 2010.

Erhan Bayraktar, Fleet Manager of the Bayraktar Group of Companies, said they had total of 11 vessels in their fleet, and that they turned towards dry cargo vessels as a different segment, due to the increase in capacity. Stating that they were acting in line with the signals received from the market with respect to expanding their fleet, Bayraktar said they were trying to make as many investments as possible at the time when there was a positive trend in the markets.

Stating that there was a minimum 20 per cent rise particularly in vessel sizes between 5,000 and 15,000 dwt in the first 5 months of 2007 compared to 2006, and that 2007 would be better than 2006, Bayraktar continued, "When we consider last year, and the first months of this year, there was a downtrend for container ships. But, I guess it will rise again in 2008. Because, they build ships with 4,000-10,000 container capacity, called mother ship. The vessels we build are of feeder type, we believe this type of vessels would be needed. At the time in 2004, when the market was high, many operators concluded contracts valid for 2-3 years and put a large portion of the tonnage in hand. Currently, because there is an open position for these vessels and due to the addition of newbuildings, there is a tonnage excess in the market today. This situation has naturally been reflected on freight and time charter rates. However, because there is a 15% growth in container trade each year, I believe that the market would recover in 2008." &